## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>List of figures</th>
<th>page viii</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>List of tables</td>
<td>xi</td>
</tr>
<tr>
<td>List of contributors</td>
<td>xiii</td>
</tr>
<tr>
<td>Acknowledgments</td>
<td>xvii</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. Why different, why the same? Explaining effects and non-effects of modality upon linguistic structure in sign and speech  
   Richard P. Meier  
   1

### Part I: Phonological structure in signed languages  

2. Modality differences in sign language phonology and morphophonemics  
   Diane Brentari  
   35

3. Beads on a string? Representations of repetition in spoken and signed languages  
   Rachel Channon  
   65

4. Psycholinguistic investigations of phonological structure in ASL  
   David P. Corina and Ursula C. Hildebrandt  
   88

5. Modality-dependent aspects of sign language production: Evidence from slips of the hands and their repairs in German Sign Language  
   Annette Hohenberger, Daniela Happ, and Helen Leuninger  
   112

6. The role of Manually Coded English in language development of deaf children  
   Samuel J. Supalla and Cecile McKee  
   143
Contents

Part II  Gesture and iconicity in sign and speech 167

7 A modality-free notion of gesture and how it can help us with the morpheme vs. gesture question in sign language linguistics (Or at least give us some criteria to work with) 175

ARIA OKRENT

8 Gesture as the substrate in the process of ASL grammaticization 199

TERRY JANZEN AND BARBARA SHAFFER

9 A crosslinguistic examination of the lexicons of four signed languages 224

ANNE-MARIE P. GUERRA CURRIE, RICHARD P. MEIER, AND KEITH WALTERS

Part III  Syntax in sign: Few or no effects of modality 237

10 Where are all the modality effects? 241

DIANE LILLO-MARTIN

11 Applying morphosyntactic and phonological readjustment rules in natural language negation 263

ROLAND PF AU

12 Nominal expressions in Hong Kong Sign Language: Does modality make a difference? 296

GLADYS TANG AND FELIX Y. B. SZE

Part IV  Using space and describing space: Pronouns, classifiers, and verb agreement 321

13 Pronominal reference in signed and spoken language: Are grammatical categories modality-dependent? 329

SUSAN LLOYD MCBURNEY

14 Is verb agreement the same crossmodally? 370

CHRISTIAN RATHMANN AND GAURAV MATHUR

15 The effects of modality on spatial language: How signers and speakers talk about space 405

KAREN EMMOREY
Contents

16 The effects of modality on BSL development in an exceptional learner
   GARY MORGAN, NEIL SMITH, IANTHI TSIMPLI, AND BENIE WOLL
   422

17 Deictic points in the visual–gestural and tactile–gestural modalities
   DAVID QUINTO-POZOS
   442

Index

469